

Periodisk Emnerapport BKS 1002

1. Pensum (innhold, omfang):

D. Norris, *Complete Croatian*: bok (*Teach yourself Croatian*) og CD.

Boken inneholder 18 leksjoner, ca. 280 sider. 18 leksjoner er blitt gått gjennom i løpet av 14 uker, fire skoletimer per uke. Enkelte leksjoner er blitt gått gjennom i løpet av **en** dobbel skoletime, mens andre krevde **to** doble skoletimer. Planen ble laget på forhånd, i koordinasjon med innhold fra BKS 1001 (grammatikk).

2. Undervisning (undervisningsformer, timeantall, spredning over semesteret, obligatoriske aktiviteter, kvalifiseringsoppgaver).

Undervisning gikk 4 timer i uke (2x2 dobbeltimer) i løpet av 14 uker: 28 timer til sammen.

Annenhver uke møttes vi på språklab i stedet for klasserommet, for at studentene kunne høre øvelser fra CD og øve språkkunnskap og utale ved å gjenta enkelte øvelser.

Obligatoriske aktiviteter:

a) Deltakelse i 20 av 28 timer. (Enkelte studenter søkte og fikk fritak pga. forkunnskap)

b) Tre-delt kvalifiseringsoppgaven, som besto av:

- Skriftlig hjemmeoppgave. Temaet; «O meni» (Om meg), gitt av læreren.
- Muntlig skoleoppgave, svar på spørsmål basert på hjemmeoppgave og tilbakemelding om hjemmeoppgave
- vokabularprøve, skoleoppgave.

Studentene fikk tilbakemelding på alle deler av kvalifiseringsoppgaven.

3. Ressurser og infrastruktur (undervisningsrom, audiovisuelle hjelpemidler, bibliotek-ressurser m.m.)

De fleste timene foregikk på et vanlig seminarrom med PC, prosjektor og tavle. Tavlen og boken ble brukt mest, sjeldent prosjektor. Annenhver fredag møttes vi på språklab, som hadde veldig bra utstyr og spesielle pc-programmer. Der kunne studentene høre på øvelser på hodetelefoner, og de kunne øve språket både sammen med læreren og individuelt. Øvelser ble

spilt av læreren, som fikk opplæring i bruk av utstyr fra en ansatt ved AV-tjenesten. Utstyret er kjempenyttig, men vanskelig å bruke uten opplæring.

4. Eksamen (eksamensordning, vurderingsform).

Eksamen (summativ)

4-timers skoleeksamen på slutt av semesteret. Eksamen besto av en lytteprøve, en leseprøve, en vokabularprøve og en fri oppgave (man skriver en kort tekst over et selvvalgt tema). I løpet av de siste to ukene med undervisning øves det særlig på hvordan man besvarer på lytteprøve og leseprøve, siden vokabularprøve og emneskriving øves som en del av kvalifiseringsoppgave.

Balansen mellom formative og summative vurderingsformer ved dette emne er ganske godt, selv om karakter er gitt bare på grunnlag av avsluttende eksamen. Besvarelsene på eksamen er anonyme og derfor hadde jeg ikke mulighet til å belønne innsats på selve timer. Men siden studentene fikk mulighet til å forberede seg på forskjellige deler av eksamenen i løpet av semesteret, og de fikk detaljert tilbakemelding og stadige anbefalinger om hva de skulle lese og øve for å forberede seg til den summative eksamenen, deres karakter ble på den måten påvirket av jobben de gjør i løpet av semesteret. På den måten bidrar disse vurderings- og eksamensformer (kvalifiseringsoppgaveeksamen) til både økt studentinnsats og økt læring.

5. Fungerer emnebeskrivelsen tilfredsstillende?

Jeg mener selv at emnebeskrivelsen på nettet er veldig klar og god. Studentene svarte i evalueringen at den ga relevant og klargjørende informasjon.

6. Forslag til forbedringer.

Siden emnet er orientert mot språklæring, avspeiler eksamensformen klart det som studentene skal beherske i etterkant av studiet: Disse vurderings- og eksamensformene måler hvor mye av det språket de har lært, og det de har lært kan de bruke utenfor studiene. **De viser dessverre ikke hvor godt de kan konversere, så en mulighet er å introdusere en muntlig del av den summative eksamenen.**